

Sprache – Literatur – „Nation“ im östlichen Mitteleuropa

Internationale Tagung der Justus-Liebig-Universität Gießen und der Babeş-Bolyai-Universität Cluj-Napoca/Klausenburg, 15.–17.9.2015

Ort: Cluj-Napoca/Klausenburg, Str. Kogălniceanu 4, I. Stockwerk

Dienstag, 15.09. 2015

Anreise der Gäste, Unterbringung im Gästehaus Universitas (Str. Plopilor, ohne Hausnummer, Zugang bei der Straßenbahnhaltestelle)

Mittwoch, 16.09. 2015

9 Uhr – Begrüßungen (Dietl, Velica, Stănescu, Balogh)

Vormittag (9.00 – 10.30; 11.00 – 13.00):

Einführungsvortrag:

Prof. Dr. Cora Dietl (Gießen): Christlicher – deutscher – schlesischer Ritter: Die Zeichnung Christophs von Zedlitz in Tobias Kobers Tragödie *Idea militis vere Christiani* (1607)

Erik Paris (Gießen): Andere Länder, andere Sitten – der Einfluss von Reise- und Abenteuerliteratur auf Nationenbilder am Beispiel des *Ungarischen Simplicissimus*.

Drd. Gyöngyi Sándor (Klausenburg): Nation und Religion in den deutschen Reisebeschreibungen am Anfang des 17. Jahrhunderts

Dr. Christoph Schanze (Gießen): (Nichts) Neues im Osten. Nochmals zu 'Nation' in Walthers *Preislied*

Mittwoch, 16.09.2015, Nachmittag (15.00 – 17.30):

Rundtischgespräch mit Prof. Dr. Rudolf Gräf (Klausenburg) über den Nationalstaat in Südosteuropa. Teilnehmer: Cora Dietl, Ioana Velica, András F. Balogh

Drd. Melina Popa (Klausenburg): Nation und Frauenkonzepte im Werk von Regine Ziegler

Drd. Orsolya Nagy-Szilveszter (Klausenburg): Paraskiv – Paraschiv. Mehrsprachigkeit und nationale Konzepte in Georg Schergs Roman

Büchertisch (Dietl, Velica, Balogh)

Ab 18.30 Uhr: Fakultatives Abendessen

Donnerstag, 17.09. 2015, Vormittag (9.00 – 10.30; 11.00 – 13.00)

Caroline Will (Gießen): „Ich lebe/ in meinem Mutterland/ Wort“. Die Sprache als Heimat in der Lyrik Rose Ausländers

Drd. Oana Tantău (Klausenburg): Nationale Identität bei rumänischen Autoren in Deutschland

Prof. Dr. András F. Balogh (Klausenburg): Gelebte Mehrsprachigkeit in Südosteuropa. Nationalsprachen und Minderheitenliteraturen am Beispiel der deutschen Autoren

Doz. Dr. Daniela Vladu (Klausenburg): Kultur in Translation

Donnerstag, 17.09. 2015, Nachmittag (15.00 – 17.30):

Drd. Renata Crişan (Großwardein): Einfluss nationaler Stereotypen auf die interkulturelle kommunikative Kompetenz

Lect. univ. dr. Mirona Stănescu (Klausenburg): Sprachkompetenzentwicklung durch Theaterspiel in deutschsprachigen Schulen

Doz. Dr. Ioana Velica (Klausenburg): Lehrwerkanalyse des Lehrbuchs zur Geschichte und Traditionen der deutschen Minderheit in Rumänien

Abschließendes **Rundtischgespräch** (Dietl, Stănescu, Velica, Balogh)

Freitag, 18.09.2015

Studienreise zu den Schauplätzen des Regionallexikons der deutschen Literatur des Mittelalters

Samstag, 19.09. 2015

Abreise der Gäste

Veranstalter:

Dr. Ioana Velica (Cluj): ioana.velica@ubbcluj.ro

Prof. Dr. András F. Balogh (Cluj): abalogh78@hotmail.com

Prof. Dr. Cora Dietl (Gießen): cora.dietl@germanistik.uni-giessen.de